



艾凯咨询  
ICAN Consulting

# 2010-2015年同声传译行业运营 态势分析及投资风险预测报告

## 一、调研说明

《2010-2015年同声传译行业运营态势分析及投资风险预测报告》是艾凯咨询集团经过数月的周密调研，结合国家统计局，行业协会，工商，税务海关等相关数据，由行业内知名专家撰写而成。报告意于成为从事本行业人士经营及投资提供参考的重要依据。

报告主要可分为四大部分，首先，报告对本行业的特征及国内外市场环境进行描述；其次，是本行业的上下游产业链，市场供需状况及竞争格局从宏观到细致的详尽剖析，接着报告中列出数家该行业的重点企业，分析相关经营数据；最后，对该行业未来的发展前景，投资风险给出指导建议。相信该份报告对您把握市场脉搏，知悉竞争对手，进行战略投资具有重要帮助。

官方网址：<https://www.icandata.com/view/160876.html>

报告价格： 纸介版9000元 电子版9000元 纸介版+电子版9200元

订购电话： 400-700-0142 010-80392465

电子邮箱： sales@icandata.com

联系人： 刘老师

特别说明：本PDF目录为计算机程序生成，格式美观性可能有欠缺；实际报告排版规则、美观。

## 二、摘要、目录、图表

同声传译员被称为"21世纪第一大紧缺人才"。随着中国对外经济交流的增多和奥运会、世博会带来的"会务商机"的涌现，需要越来越多的同声传译员。同声传译的最大优点在于效率高，可以保证讲话者作连贯发言，不影响或中断讲话者的思路，有利于听众对发言全文的通篇理解。同声传译是当今世界流行的一种翻译方式，具有很强的学术性和专业性，通常用于正式的国际会议。目前，世界上95%的国际会议采用的都是同声传译的方式。特点是讲者连续不断地发言，而译者是边听边译，原文与译文翻译的平均间隔时间是三至四秒，最多达到十多秒。译者仅利用讲者两句之间稍歇的空隙完成翻译工作，因此对译员素质要求非常高。同声传译是一种受时间严格限制难度极高的语际转换活动，它要求译员在听辨源语讲话的同时，借助已有的主题知识迅速完成对源语信息的预测、理解、记忆、转换和目的语的计划、组织、表达、监听与修正，同步说出目的语译文，因此同声传译又叫同步口译。在各种国际会议上，同传译员以"闪电般的思维"和令人叹服的口译技巧，成功克服多重任务间的交织、重叠和干扰给大脑造成的能量短缺和注意力分配困难，使听和说并行不悖，成为与源语发言人一样令人瞩目的明星。

所谓同声传译指的是用一种语言（译入语）把另外一种语言（原语）所表达的思想内容，以与原语发言人几乎相同的速度，用口头形式表达出来的一种翻译方式。作为"金字塔"的塔尖，同声传译也常常被称为外语专业的最高境界。中国同声传译人才大多在北京、上海和广州这些国际交往频繁的大都市。近几年来，同声传译已被列为紧缺人才之一。同传被大家称为含金量最高的"金领"行业之一。国内目前从事同声传译职业的多为本科外语专业毕业生。北外等院校录取的考生也多为英语专业的学生。而同声传译系统品牌很多，但不少品牌都经不起时间的考验，不出二、三年毛病率急升，维修费陡增，甚至将设备报废，严重的影响正常的教学。目前随着中国与世界交流的日益频繁，随着中国国际地位的提高，现在不管是哪里的国际会议，都离不开中文，都少不了同声传译，可以说同声传译在国内和国际的市场都是巨大的。但同声传译人才属于全球稀缺人才，也是最难培养的人才之一。全球专业的同声传译人员总共也就2000多人，中国同声传译人才更是紧缺，据不完全统计，我国专业的同声传译人才30人左右，至于国际上流行的在经贸、科技、政法等各个领域学有所长的专业型同声传译人才仍是一片空白。中国口译人才需求量为百万人，高端的口译人才缺口也为上千人。而且，同声传译人才的薪资也是不菲的。一般同声传译人员的工资多以小时来计算，每个译员每天的工作量不会超过8小时。它也有低档、中档、高档之分，与之对应的薪水可以划分为一天6000元、7000元、8000元不等。因此同声传译的市场前景越来越被看好了。目前中国大学中开设翻译和口译专业的非常少，多数都是一些职业培训以便参加资格考试获得相关证书

等。因此不少学生把眼光投向国外，尤其是英国。那么，未来同声传译行业的发展会有怎样的变化？市场竞争力如何？投资热点在哪里？又有什么样的走向呢？

本研究咨询报告在大量周密的市场调研基础上，主要依据了国家统计局、国务院发展研究中心、国家教育部、国家人力资源和社会保障部、中国社科院、中国翻译协会、国内外相关刊物杂志的基础信息以及同声传译研究单位等公布和提供的大量资料，结合对同声传译相关企业的实地调查，对我国同声传译行业发展现状与前景、市场竞争格局与形势、赢利水平与企业发展、投资策略与风险预警、发展趋势与规划建议等进行深入研究，并重点分析了同声传译行业的前景与风险。报告揭示了同声传译市场潜在需求与潜在机会，为战略投资者选择恰当的投资时机和公司领导层做战略规划提供准确的市场情报信息及科学的决策依据，同时对银行信贷部门也具有极大的参考价值。

## 目录

## CONTENTS

### 第一部分 发展现状与前景分析

#### 第一章 全球同声传译行业发展分析

##### 第一节 2009年全球同声传译市场分析

###### 一、2009年全球同声传译市场回顾

###### 二、2009年全球同声传译市场环境

###### 三、2009年全球同声传译销售分析

###### 四、2009年全球同声传译市场规模

##### 第二节 2010年全球同声传译市场分析

###### 一、2010年全球同声传译需求分析

###### 二、2010年全球同声传译市场规模

###### 三、2010年全球同声传译品牌分析

###### 四、2010年中外同声传译市场对比

##### 第三节 部分国家地区同声传译行业发展状况

###### 一、2009-2010年美国同声传译行业发展分析

###### 二、2009-2010年欧洲同声传译行业发展分析

###### 三、2009-2010年日本同声传译行业发展分析

## 四、2009-2010年韩国同声传译行业发展分析

## 第二章 我国同声传译行业发展现状

### 第一节 我国同声传译行业发展现状

#### 一、同声传译行业品牌发展现状

#### 二、同声传译行业消费市场现状

#### 三、同声传译市场消费层次分析

#### 四、我国同声传译市场走向分析

### 第二节 我国同声传译行业发展状况

#### 一、2009年中国同声传译行业发展回顾

#### 二、2009年同声传译行业发展情况分析

#### 三、2009年我国同声传译市场特点分析

#### 四、2010年我国同声传译市场发展分析

### 第三节 中国同声传译行业供需分析

#### 一、2009年中国同声传译市场供给总量分析

#### 二、2009年中国同声传译市场供给结构分析

#### 三、2010年中国同声传译市场需求总量分析

#### 四、2010年中国同声传译市场需求结构分析

#### 五、2010年中国同声传译市场供需平衡分析

## 第三章 中国同声传译行业经济运行分析

### 第一节 同声传译行业运行分析

#### 一、2009-2010年行业运行特点

#### 二、2009-2010年行业总体发展分析

### 第二节 2009-2010年行业单位数量分析

#### 一、2009-2010年行业单位数量

#### 二、2009-2010年不同规模单位数量

#### 三、2009-2010年不同所有制分单位数量分析

### 第三节 2009-2010年行业从业人数分析

#### 一、2009-2010年行业从业人数分析

#### 二、2009-2010年不同规模单位从业人员分析

#### 三、2009-2010年不同所有制单位比较

#### 第四节 2009-2010年中国同声传译分行业市场规模分析

一、2009-2010年中国同声传译服务市场

二、2009-2010年中国同声传译培训市场

三、2009-2010年中国同声传译设备市场

#### 第五节 2009-2010年同声传译行业市场结构分析

一、2009-2010年产品市场结构

二、2009-2010年品牌市场结构

三、2009-2010年区域市场结构

四、2009-2010年渠道市场结构

### 第四章 中国同声传译行业区域市场分析

#### 第一节 华北地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第二节 东北地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第三节 华东地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第四节 华南地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第五节 华中地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第六节 西南地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

#### 第七节 西北地区同声传译行业分析

一、2009-2010年行业发展现状分析

二、2009-2010年市场规模情况分析

三、2010-2015年市场需求情况分析

四、2010-2015年行业发展前景预测

五、2010-2015年行业投资风险预测

### 第五章 同声传译行业投资与发展前景分析

#### 第一节 2010年上半年同声传译行业投资情况分析

一、2010年上半年同声传译行业总体投资结构

二、2010年上半年同声传译行业投资规模情况

三、2010年上半年同声传译行业投资增速情况

四、2010年上半年同声传译分行业投资分析

五、2010年上半年同声传译分地区投资分析

#### 第二节 同声传译行业投资机会分析

一、同声传译投资项目分析

二、可以投资同声传译模式

- 三、2010-2015年同声传译投资机会
- 四、2010-2015年同声传译细分行业投资机会
- 五、2010-2015年同声传译投资新方向
- 第三节 同声传译行业发展前景分析
  - 一、同声传译市场发展前景分析
  - 二、我国同声传译市场蕴藏的商机
  - 三、后危机时代同声传译市场的发展前景
  - 四、2010年同声传译市场面临的发展商机
  - 五、2010-2015年同声传译市场面临的发展商机

## 第二部分 市场竞争格局与形势

### 第六章 同声传译行业竞争格局分析

#### 第一节 同声传译行业集中度分析

- 一、同声传译市场集中度分析
- 二、同声传译企业集中度分析
- 三、同声传译区域集中度分析

#### 第二节 同声传译行业主要企业竞争力分析

- 一、重点企业资产总计对比分析
- 二、重点企业从业人员对比分析
- 三、重点企业全年营业收入对比分析
- 四、重点企业利润总额对比分析
- 五、重点企业综合竞争力对比分析

#### 第三节 同声传译行业竞争格局分析

- 一、2009年同声传译行业竞争分析
- 二、2009年中外同声传译产品竞争分析
- 三、2009-2010年国内外同声传译竞争分析
- 四、2009-2010年我国同声传译市场竞争分析
- 五、2009-2010年我国同声传译市场集中度分析
- 六、2010-2015年国内主要同声传译企业动向

### 第七章 2010-2015年中国同声传译行业发展形势分析

#### 第一节 同声传译行业发展概况



一、同声传译行业发展特点分析

二、同声传译行业投资现状分析

三、同声传译行业总产值分析

四、同声传译行业技术发展分析

第二节 2009-2010年同声传译行业市场情况分析

一、同声传译行业市场发展分析

二、同声传译市场存在的问题

三、同声传译市场规模分析

第三部分 赢利水平与企业分析

第八章 中国同声传译行业整体运行指标分析

第一节 2009-2010年中国同声传译行业总体规模分析

一、企业数量结构分析

二、行业生产规模分析

第二节 2009-2010年中国同声传译行业财务指标总体分析

一、行业盈利能力分析

二、行业偿债能力分析

三、行业营运能力分析

四、行业发展能力分析

第九章 同声传译行业赢利水平分析

第一节 成本分析

一、2009-2010年同声传译行业成本走势

二、2009-2010年同声传译人工成本分析

第二节 盈利水平分析

一、2009-2010年同声传译行业价格走势

二、2009-2010年同声传译行业营业收入情况

三、2009-2010年同声传译行业毛利率情况

四、2009-2010年同声传译行业赢利能力

五、2009-2010年同声传译行业赢利水平

六、2010-2015年同声传译行业赢利预测

## 第十章 同声传译行业盈利能力分析

### 第一节 2009-2010年中国同声传译行业利润总额分析

- 一、利润总额分析
- 二、不同规模企业利润总额比较分析
- 三、不同所有制企业利润总额比较分析

### 第二节 2009-2010年中国同声传译行业销售利润率

- 一、销售利润率分析
- 二、不同规模企业销售利润率比较分析
- 三、不同所有制企业销售利润率比较分析

### 第三节 2009-2010年中国同声传译行业总资产利润率分析

- 一、总资产利润率分析
- 二、不同规模企业总资产利润率比较分析
- 三、不同所有制企业总资产利润率比较分析

### 第四节 2009-2010年中国同声传译行业产值利税率分析

- 一、产值利税率分析
- 二、不同规模企业产值利税率比较分析
- 三、不同所有制企业产值利税率比较分析

## 第十一章 同声传译重点企业发展分析

### 第一节 新世界全球同声公司

- 一、企业概况
- 二、2009-2010年经营状况
- 三、2010-2015年盈利能力
- 四、2010-2015年投资风险

### 第二节 世联翻译(北京)有限责任公司

- 一、企业概况
- 二、2009-2010年经营状况
- 三、2010-2015年盈利能力
- 四、2010-2015年投资风险

### 第三节 北京佳文博雅翻译公司

- 一、企业概况
- 二、2009-2010年经营状况

三、2010-2015年盈利能力

四、2010-2015年投资风险

#### 第四节 北京时代翻译

一、企业概况

二、2009-2010年经营状况

三、2010-2015年盈利能力

四、2010-2015年投资风险

#### 第五节 上海译佰翻译公司

一、企业概况

二、2009-2010年经营状况

三、2010-2015年盈利能力

四、2010-2015年投资风险

### 第四部分 投资策略与风险预警

#### 第十二章 同声传译行业投资策略分析

##### 第一节 行业发展特征

一、行业的周期性

二、行业的区域性

三、行业的上下游

四、行业经营模式

##### 第二节 行业投资形势分析

一、行业发展格局

二、行业进入壁垒

三、行业SWOT分析

四、行业五力模型分析

##### 第三节 同声传译行业投资效益分析

一、2009年同声传译行业投资状况分析

二、2009年同声传译行业投资效益分析

三、2010-2015年同声传译行业投资方向

四、2010-2015年同声传译行业投资建议

##### 第四节 同声传译行业投资策略研究

一、2009年同声传译行业投资策略

- 二、2010年同声传译行业投资策略
- 三、2010-2015年同声传译行业投资策略
- 四、2010-2015年同声传译细分行业投资策略

## 第十三章 同声传译行业投资风险预警

### 第一节 影响同声传译行业发展的主要因素

- 一、2010年影响同声传译行业运行的有利因素
- 二、2010年影响同声传译行业运行的稳定因素
- 三、2010年影响同声传译行业运行的不利因素
- 四、2010年我国同声传译行业发展面临的挑战
- 五、2010年我国同声传译行业发展面临的机遇

### 第二节 同声传译行业投资风险预警

- 一、2010-2015年同声传译行业市场风险预测
- 二、2010-2015年同声传译行业政策风险预测
- 三、2010-2015年同声传译行业经营风险预测
- 四、2010-2015年同声传译行业技术风险预测
- 五、2010-2015年同声传译行业竞争风险预测
- 六、2010-2015年同声传译行业其他风险预测

## 第五部分 发展趋势与规划建议

### 第十四章 同声传译行业发展趋势分析

#### 第一节 2010-2015年中国同声传译市场趋势分析

- 一、2009-2010年我国同声传译市场趋势总结
- 二、2010-2015年我国同声传译发展趋势分析

#### 第二节 2010-2015年同声传译产品发展趋势分析

- 一、2010-2015年同声传译产品技术趋势分析
- 二、2010-2015年同声传译产品价格趋势分析

#### 第三节 2010-2015年中国同声传译行业供需预测

- 一、2008-2012年中国同声传译供给预测
- 二、2010-2015年中国同声传译需求预测
- 三、2010-2015年中国同声传译价格预测

#### 第四节 2010-2015年同声传译行业规划建议

- 一、同声传译行业"十一五"整体规划
- 二、同声传译行业"十二五"规划预测
- 三、2010-2015年同声传译行业规划建议

## 第十五章 同声传译企业管理策略建议

### 第一节 市场策略分析

- 一、同声传译价格策略分析
- 二、同声传译渠道策略分析

### 第二节 销售策略分析

- 一、媒介选择策略分析
- 二、产品定位策略分析
- 三、企业宣传策略分析

### 第三节 提高同声传译企业竞争力的策略

- 一、提高中国同声传译企业核心竞争力的对策
- 二、同声传译企业提升竞争力的主要方向
- 三、影响同声传译企业核心竞争力的因素及提升途径
- 四、提高同声传译企业竞争力的策略

### 第四节 对我国同声传译品牌的战略思考

- 一、同声传译实施品牌战略的意义
- 二、同声传译企业品牌的现状分析
- 三、我国同声传译企业的品牌战略
- 四、同声传译品牌战略管理的策略

## 图表目录

图表：同声传译产业链分析

图表：同声传译行业生命周期

图表：2009-2010年中国同声传译行业市场规模

图表：2009-2010年全球同声传译产业市场规模

图表：2009-2010年同声传译重要数据指标比较

图表：2004-2009年国内生产总值及其增长速度

图表：2004-2009年居民消费价格涨跌幅度

图表：2009年居民消费价格比上年涨跌幅度

图表：2004-2009年年末国家外汇储备

图表：2004-2009年税收收入及其增长速度

图表：2004-2009年粮食产量及其增长速度

图表：2004-2009年工业增加值及其增长速度

图表：2009年主要工业产品产量及其增长速度

图表：2009年规模以上工业企业实现利润及其增长速度

图表：2004-2009年建筑业增加值及其增长速度

图表：2004-2009年固定资产投资及其增长速度

图表：2009年分行业城镇固定资产投资及其增长速度

图表：2009年固定资产投资新增主要生产能力

图表：2009年房地产开发和销售主要指标完成情况

图表：2004-2009年社会消费品零售总额及其增长速度

图表：2009年货物进出口总额及其增长速度

图表：2009年主要商品出口数量、金额及其增长速度

图表：2009年主要商品进口数量、金额及其增长速度

图表：2009年对主要国家和地区货物进出口额及其增长速度

图表：2004-2009年货物进出口总额及其增长速度

图表：2009年分行业外商直接投资及其增长速度

艾凯数据研究中心发布的

《2010-2015年同声传译行业运营态势分析及投资风险预测报告》，内容严谨、数据翔实，更辅以大量直观的图表帮助本行业企业准确把握行业发展动向、正确制定企业竞争战略和投资策略。本报告依据国家统计局、海关总署和国家信息中心等渠道发布的权威数据，以及我中心对本行业的实地调研，结合了行业所处的环境，从理论到实践、从宏观到微观等多个角度进行研究分析。它是业内企业、相关投资公司及政府部门准确把握行业发展趋势，洞悉行业竞争格局，规避经营和投资风险，制定正确竞争和投资战略决策的重要决策依据之一。本报告是全面了解行业以及对本行业进行投资不可或缺的重要工具。

图表：2009年各种运输方式完成货物运输量及其增长速度

图表：2009年各种运输方式完成旅客运输量及其增长速度

图表：2004-2009年年末电话用户数

图表：2009年全部金融机构本外币存贷款及其增长速度

图表：2004-2009年城乡居民人民币储蓄存款余额及其增长速度

图表：2004-2009年年末各类教育招生人数

图表：2009年人口数及其构成

图表：2004-2009年农村居民收入及其增长速度

图表：2004-2009年城镇居民可支配收入及其增长速度

图表：2009-2010年7月全国居民消费价格指数

图表：2009-2010年7月工业品出厂价格指数

详细请访问：<https://www.icandata.com/view/160876.html>

### 三、研究方法

- 1、系统分析方法
- 2、比较分析方法
- 3、具体与抽象方法
- 4、分析与综合方法
- 5、归纳与演绎方法
- 6、定性分析与定量分析方法
- 7、预测研究方法

### 四、数据来源

对行业内相关的专家、厂商、渠道商、业务（销售）人员及客户进行访谈，获取最新的一手市场资料；

艾凯咨询集团长期监测采集的数据资料；

行业协会、国家统计局、海关总署、国家发改委、工商总局等政府部门和官方机构的数据与资料；

行业公开信息；

行业企业及上、下游企业的季报、年报和其它公开信息；

各类中英文期刊数据库、图书馆、科研院所、高等院校的文献资料；

行业资深专家公开发表的观点；

对行业的重要数据指标进行连续性对比，反映行业发展趋势；

中华人民共和国国家统计局 <http://www.stats.gov.cn>

中华人民共和国国家工商行政管理总局 <http://www.saic.gov.cn>

中华人民共和国海关总署 <http://www.customs.gov.cn>

中华人民共和国商务部 <http://www.mofcom.gov.cn>

中国证券监督管理委员会 <http://www.csrc.gov.cn>

中华人民共和国商务部 <http://www.mofcom.gov.cn>

世界贸易组织 <https://www.wto.org>

联合国统计司 <http://unstats.un.org>

联合国商品贸易统计数据库 <http://comtrade.un.org>

## 五、关于艾凯咨询网

艾凯咨询网（[www.icandata.com](http://www.icandata.com)）隶属艾凯咨询集团（北京华经艾凯企业咨询有限公司），艾凯咨询集团专注提供大中华区产业经济情报，为企业商业决策赋能，是领先的市场研究报告和竞争情报提供商

艾凯咨询集团为企业提供专业投资咨询报告、深度研究报告、市场调查、统计数据等。艾凯咨询网每天更新大量行业分析报告、图表资料、竞争情报、投资情报等，为用户及时了解迅速变化中的世界和中国市场提供便利，为企业商业决策赋能。

### 研究力量

高素质的专业的研究分析团队，密切关注市场最新动向。在多个行业，拥有数名经验丰富的专业分析师。对于特定及专属领域，我们有国内外众多合作研究机构，同时我们聘请数名行业资深专家顾问，帮助客户分清市场现状和趋势，找准市场定位和切入机会，提出合适中肯的建议，帮助客户实现价值，与客户一同成长。

### 我们的优势

权威机构 艾凯咨询集团二十年深厚行业背景；



数量领先 囊括主流研究报告和权威合作伙伴;  
服务齐全 促销、推荐指数、积分、网上支付等;  
良好声誉 广泛知名度、满意度, 众多新老客户。